



GENERELLE VILKÅR FOR BEFORDRING

SEPTEMBER 2018



INNHold

Artikkel 1: Definisjoner	4
Artikkel 2: Navn og adresse til sas	7
Artikkel 3: Anvendelighet	7
Artikkel 4: Billetter	8
Artikkel 5: Billettpriser, gebyrer og avgifter	10
Artikkel 6: Reservasjoner	10
Artikkel 7: Innsjekking og ombordstigning	11
Artikkel 8: Nektelse og begrensning av befordring	12
Artikkel 9: Spesialassistanse (person med redusert bevegelighet, barn uten reisefølge)	12
Artikkel 10: Bagasje	13
Artikkel 11: Ruteplaner, forsinkelser, kansellering av flyvninger, avvist ombordstigning og nedgradering	16
Artikkel 12: Refusjoner	17
Artikkel 13: Opptreden om bord på flyet	18
Artikkel 14: Bestemmelser for andre tjenester	18
Artikkel 15: Administrative formaliteter	18
Artikkel 16: Suksessive fraktførere	19
Artikkel 17: Ansvar	19
Artikkel 18: Endringer	21
Artikkel 19: Tidsbegrensning på krav og søksmål	21
Artikkel 20: Andre vilkår	22
Artikkel 21: Fortolkning	22
Artikkel 22: Alternativ tvisteløsning	22

SAS

REGLER OG VILKÅR FOR BEFORDRING AV PASSASJERER OG BAGASJE

PREAMBEL

Disse Regler og vilkår styrer forholdet mellom deg som passasjer og oss som fraktfører angående din befordring på et fly som drives av oss eller i henhold til en billett hvor vår flyselskapskode opptrer for den aktuelle flyvningen eller del av flyvningsstrekningen. Dine rettigheter og plikter mot oss og omvendt i denne saken oppsummeres i Regler og vilkår. Vi anbefaler deg å lese Regler og vilkår nøye da de blant annet oppstiller ulike begrensninger som påvirker deg, for eksempel angående vår ansvarsbegrensning overfor deg i tilfelle materiell skade og forsinkelse som påvirker deg og/eller din bagasje. Hvis våre ansvarsbegrensninger ikke er tilfredsstillende i forhold til dine behov, anbefaler vi deg å skaffe en personlig reiseforsikring.

Disse Regler og vilkår vil kunne endres uten forutgående varsel. Den versjon som til enhver tid er gjeldende er den som sist er offentliggjort, og denne kan når som helst lastes ned fra vår Nettside.

Denne versjonen er sist oppdatert mai 2018.

Vi ønsker deg en behagelig flyreise.

ARTIKKEL 1: DEFINISJONER

Ved lesning av disse vilkårene, vennligst merk deg at:

"SAS", "vi", "vår", "oss selv" og "oss" betyr Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden, et konsortium etablert etter lovene i Danmark, Norge og Sverige og med sitt registrerte hovedkontor i Solna, Sverige, se artikkel 2 for adresser.

"Passasjer", "du", "din" og "deg selv" betyr enhver person, unntatt medlemmer av mannskapet, som befordres eller skal befordres i et fly i henhold til en billett.

"Administrasjonsgebyrer" betyr gebyrer som eventuelt belastes passasjerene av fraktføreren og/eller dennes autoriserte agent, slik som, men ikke begrenset til, som gjenytelse for endring ("endringsgebyrer"), gjenutstedelse ("gjenutstedelsesgebyrer") eller refusjon ("refusjonsgebyrer") for en billett. Ved å akseptere disse regler og vilkår, aksepterer du også de gjeldende administrasjonsgebyrene.

"Artikkel" betyr en artikkel i disse Generelle Regler og vilkår.

"Autorisert agent" betyr en enkeltperson eller juridisk enhet som av fraktføreren har fått fullmakt til å representere fraktføreren ved salg av flybilletter for sine tjenester eller for tjenestene til en annen fraktfører hvis den nevnte agent har fått slik fullmakt.

"Avtalte stoppesteder" betyr de stedene, unntatt avreisestedet og destinasjonsstedet, som er fastsatt i billetten eller vises i våre rutetabeller som planlagte stoppesteder på din rute.

"Avgifter" betyr gebyrer og avgifter som pålegges av offentlige myndigheter, lufthavnoperatører eller andre myndigheter.

"Bagasje" betyr både din innsjekkede og den ikke innsjekkede bagasjen med mindre noe annet er spesifisert.

"Bagasjekvittering" betyr den delen av identifikasjonsformularet som av fraktføreren utstedes til passasjereren relatert til befordring av innsjekket bagasje.

"Bagasjemerke" betyr den delen av identifikasjonsformularet som festes til den innsjekkede bagasjen.

“**Beredskapsplan**” for langvarige rullebaneforsinkelser betyr den beredskapsplan som tas i bruk av fraktføreren i tilfelle en vesentlig forsinkelse av flyet på rullebanen til en flyplass som befinner seg innenfor USAs territorium, som beskrevet av *U.S. Department of Transportation* (DOT).

“**Billett**” betyr enten dokumentet «Passasjerbillett og bagasjekvittering» eller elektronisk billett, i begge tilfeller utstedt av oss eller på våre vegne, og innbefatter kontraktvilkår, andre merknader og kuponger.

“**Billettpriser**” betyr de billettpriser, gebyrer, avgifter, kostnader for en reise som belastes passasjeren, for en spesifisert reservasjonsklasse, for gitte ruter, og eventuelt flyvninger og datoer, og de samsvarende billettvilkårene.

“**Charter-avtale**” betyr en avtale hvor en annen part har inngått kontrakt med passasjeren (for eksempel en turoperatør) og overlater til fraktføreren å utføre hele eller deler av fly befordringen i forbindelse med pakkereisen, pakkeferien og pakketuren, inkludert etter EUs pakkereisedirektiv. Den “kontraktsmessige fraktfører” i denne sammenheng er den befrakter eller turoperatør som i egenskap av oppdragsgiver inngår en charter-avtale.

“**Dager**” betyr kalenderdager, inkludert alle syv dager i uken; forutsatt at, for varslingsformål, den dag varselet sendes ikke skal telle med; og videre forutsatt at med henblikk på varigheten av en billetts gyldighet, skal den dagen billetten er utstedt, eller den dag flyvningen startet, ikke telles med.

“**Elektronisk billett**” betyr den billett som lagres av fraktføreren eller på dennes anmodning av et databasert reservasjonssystem og som dokumenteres av reisesammendraget (også kalt reiseplan og kvittering), den elektroniske flyreisekupongen eller et annet dokument som har samme verdi, utstedt av fraktføreren under dennes navn.

“**Elektronisk kupong**” betyr en elektronisk flyreisekupong eller annet verdidokument i vår database.

“**Ekstraordinære omstendigheter**” betyr situasjoner hvor en hendelse ikke kunne vært unngått selv om alle rimelige forholdsregler var blitt tatt. Slike omstendigheter kan især inntreffe i tilfeller av politisk ustabilitet, meteorologiske forhold som er uforenlig

med gjennomføring av de aktuelle flyvningene, sikkerhetsrisikoer, uventede flysikkerhetsmangler, streiker som påvirker driften til en fraktfører eller når effekten av en flyvelederbeslutning i forhold til et bestemt fly på en bestemt dag gir opphav til en lang forsinkelse eller kansellering av en eller flere flyvninger av dette flyet.

“**Fly befordring (eller flyreise)**” betyr befordring av en passasjer og deres bagasje på et fly.

“**Flyreisekupong**” betyr den delen av billetten som bærer påskriften “gyldig for gjennomreise”, eller i tilfelle en elektronisk billett, den elektroniske kupongen, og indikerer de bestemte stedene du har rett til å bli befordret mellom.

“**Flyselskapskode**” betyr de to tegnene eller tre bokstavene som identifiserer særskilte flyselskaper og som vises på billetten. For eksempel, flyselskapskoden for SAS er SK.

“**Force majeure**” betyr ekstremt uvanlige og totalt uforutsigbare omstendigheter utenfor din kontroll, med konsekvenser som ikke kunne vært unngått selv om full aktsomhet var blitt utvist.

“**Forordning (EF) 261/2004**” betyr forordning (EF) 261/2004 fra Europaparlamentet og Rådet av 11. februar 2004 som etablerer felles regler for kompensasjon og bistand til passasjerer i tilfelle nektelse av ombordstigning og kansellering eller lang forsinkelse av flyvninger.

“**Fraktfører**” betyr SAS og/eller enhver annen fraktfører som angis med flyselskapskode på billetten eller en kombinasjonsbillett.

“**Fraktførerpålagte tilleggsavgifter**” betyr tilleggsavgifter og gebyrer, som er tilleggsavgifter og gebyrer pålagt av fraktføreren, slik som drivstoffavgifter, gebyrer innenlands/utenlands, sikkerhetsavgifter, service-gebyrer osv.

“**Generelle Regler og vilkår**” betyr disse Generelle Regler og vilkår.

“**IATA**” betyr *International Air Transport Association*.

“**Identifiseringsblankett**” betyr et merke som utskrives av fraktfører med det eneste formål å identifisere innsjekket bagasje.

“**Ikke innsjekket bagasje**” betyr hvilken som helst av din bagasje ut over den innsjekkede bagasjen.

“Innsjekket bagasje” betyr bagasje som fraktføreren har tatt hånd om og som det er utstedt et identifikasjonsformular for.

“Kjøreplan eller kjøreplanindikatorer” betyr listen over avreise- og ankomsttider for flyvningene, som vist i kjøreplanguidene som publiseres av fraktfører, eller under deres myndighet, og bringes til allmennhetens oppmerksomhet gjennom elektroniske midler.

“Kombinasjonsbillett” betyr en billett utstedt til deg med forbindelse til en annen billett, som sammen utgjør en enkelt befordringskontrakt.

“Konvensjon” betyr, enten: (a) konvensjonen for samling av enkelte regler i Warszawa den 12. oktober 1929; (b) Haag-protokollen av 28. september 1955, som endret Warszawa-konvensjonen; (c) Guadalajara-tilleggskonvensjonen av 18. september 1961; (d) Montreal-protokollene 1, 2 og 4 (1975), som endret Warszawa-konvensjonen; (e) en kombinasjon av de nevnte konvensjoner og protokoller; (f) konvensjonen for samling av enkelte regler om internasjonal luftbefordring, signert i Montreal den 28. mai 1999.

“Kupong” betyr en flyreisekupong i papir eller en elektronisk kupong, som hver bærer navnet til den passasjeren som skal ta den flyvningen som identifiseres på kupongen.

“Melding om kontraktsvilkår inkorporert gjennom henvisning” betyr de uttalelser som inneholdes i eller leveres med sin billett eller reiserute/kvittering, identifisert som sådan og som inkorporerer, gjennom henvisning, disse Regler og vilkår og meldinger.

“Nettside” betyr SAS nettsider, inklusiv sas.se, sas.no, sas.dk, flysas.com.

“Passasjerkupong” eller **“passasjerkvittering”** betyr den delen av billetten som er utskrevet av oss eller på våre vegne, som er merket med det og som i siste instans skal beholdes av deg.

“Passasjer med redusert mobilitet” (*Passenger with Reduced Mobility, PRM*) betyr en person som har redusert mobilitet for bruk av transport på grunn av en fysisk funksjonshemming (sensorisk eller bevegelsesevne, varig eller forbigående), mental funksjonshemming eller svekkelse, eller enhver annen årsak til funksjonshemming, eller alder, og som ut fra sin situasjon har behov for oppmerksomhet og tilpasning til hans eller hennes særskilte behov for tjenester som gjøres tilgjengelig for alle passasjerer.

“Prisliste” betyr de offentliggjorte billettprisene, gebyrene og/eller tilknyttede Regler og vilkår for et flyselskap som, om det kreves, er innsendt til de aktuelle myndigheter.

“Reiserute/kvittering” se Reisesammendrag.

“Reisesammendrag” (eller reiseplan eller kvittering) betyr ett eller flere dokumenter som fraktføreren utsteder til passasjeren som bekrefter utstedelsen av en elektronisk billett som bærer navnet til passasjeren, informasjon om flyvningen og eventuelle meldinger til passasjeren.

“Reservasjon” betyr enhver forespørsel om befordring av en passasjer som registreres av fraktføreren eller dennes autoriserte agent.

“Rutesamarbeid” betyr at én fraktfører foretar flyvninger hvor seter tilbys av en annen fraktfører som bruker sin egen flyselskapskode alene eller sammen med flyselskapskoden til selskapet som gjennomfører flyvningen.

“SDR” betyr en *“Special Drawing Right”*, som er den sammensatte valutaenheten som er den offisielle vekslingsenheten for det Internasjonale Pengefond. Informasjon om gjeldende kurs for en SDR kan finnes på internett eller ved bankkontorer.

“Siste frist for innsjekking (CID)” betyr den tidsfrist for den spesifikke flyplassen som spesifiseres av flyselskapet for når du må ha fullført innsjekkingsformalitetene og eventuelt mottatt ditt boardingkort.

“Skade” inkluderer død eller kroppsskade på en passasjer, tap, delvis tap, tyveri eller annen materiell skade, som oppstår på grunnlag av eller i forbindelse med befordring eller andre tjenester som utføres av oss.

“Startsted” betyr stedet for avreise som vist på billetten.

“Stoppsted” betyr et planlagt stopp på reisen din, på et punkt mellom avreisestedet og destinasjonen for en minsteperode på tjuetimer.

“Tilleggsavgifter pålagt av andre enn fraktfører” betyr tilleggsavgifter og gebyrer som pålegges av andre enn fraktfører, typisk offentlige myndigheter eller flyplasser. Slike gebyrer og tilleggsavgifter kan være flyplassavgifter, passasjertilleggsavgifter osv.

ARTIKKEL 2: NAVN OF ADRESSE TIL SAS

Vårt navn kan forkortes til vår flyselskapskode, eller noe annet, i billetten. Adressen til SAS anses å være adressen til en av deres primære forretningssteder i Danmark eller Norge eller Sverige.

Danmark: Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden, Amager Strandvej 392, 2770 Kastrup, Danmark

Norge: Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden Henrik Ibsens vei, Teknisk Base, 2. etasje 2060 Gardermoen, Norge

Sverige: Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden, SE 195 87 Stockholm, Sverige

ARTIKKEL 3: ANVENDELIGHET

3.1 GENERELT

3.1.1 Med unntak for det som bestemmes i artiklene 3.2, 3.5, 3.6 og 4.1.2 vil våre Regler og vilkår kun gjelde på flyvninger eller flyvningsstrekninger som drives av oss og/eller, hvor vårt navn eller flyselskapskode er angitt i fraktførerfeltet på billetten for den aktuelle flyvningen eller flyvningsstrekningen.

Din reise vil bli regulert av de reglene som gjaldt på den dato du kjøpte billetten; forutsatt, imidlertid, at SAS forbeholder seg retten til å anvende regler som er gjeldende på datoen for din reise når dette er rimelig nødvendig for driftsmessig effektivitet og når regelendringen ikke har noen vesentlig negativ innvirkning på deg.

Utenfor Europa kan det være at forordning (EF) 261/2004 ikke gjelder. Hvis du reiser utenfor Europa på flyvninger som ikke drives av oss, vær da oppmerksom på at du kanskje ikke vil ha rett til assistanse fra SAS, eller det operative flyselskapet i situasjoner hvor din flyvning blir kansellert, forsinket, du nektes ombordstigning eller blir nedgradert. I disse situasjonene vil dine rettigheter bli regulert av den lokale lovgivningen som gjelder for den aktuelle flyvningen.

3.2 CHARTER-OPERASJONER

Hvis befordringen utføres i henhold til en charter-avtale, gjelder disse Regler og vilkår bare i den grad de er inkorporert gjennom henvisning eller på

annen måte i charter-avtalen eller billetten.

3.3 RUTESAMARBEID

På noen tjenester har vi rutesamarbeidsordninger med andre fraktførere. Dette betyr at selv om du har en reservasjon hos oss og har en billett hvor vårt navn eller vår flyselskapskode (SK) er angitt som fraktfører, kan en annen fraktfører operere flyet. Hvis slike ordninger gjelder, vil vi eller våre autoriserte agenter underrette deg om den fraktføreren som opererer flyet på det tidspunkt du foretar reservasjonen. Din kontraktspart er den markedsførende fraktføreren, dvs. den fraktfører som har sin flyselskapskode på flyreisekupongen eller reiseruteslippen ved siden av flynummeret. Uten hensyn til det ovenstående, i tilfelle rutesamarbeid skal alle krav relatert til kompensasjon og assistanse i tilfelle av nektet ombordstigning, kansellering, lange forsinkelser eller nedgradering basert på forordning (EF) 261/2004 sendes inn til driftsansvarlig fraktfører. Andre krav angående erstatning for dokumenterte tap og kostnader kan sendes inn enten til driftsansvarlig eller markedsførende fraktfører.

Videre, med hensyn til rutesamarbeidsflyvninger gjennom en annen fraktfører som har avreise fra eller ankomst til en flyplass i USA, skal den driftsansvarlige fraktførers beredskapsplan for rullebaneforsinkelser være styrende. Detaljert informasjon angående disse beredskapsplanene kan innhentes fra den driftsansvarlige fraktførers nettside.

3.4 INFORMASJON OM IDENTITETEN TIL DE DRIFTSANSVARLIGE FRAKTFØRERNE

Da vi er klar over hvor viktig det er for deg å kjenne den fraktføreren du faktisk flyr med, gir vi på reservasjonstidspunktet informasjon om identiteten til den driftsansvarlige fraktføreren du flyr med. Du blir også straks informert i tilfelle driftsansvarlig fraktfører blir endret.

Indirekte salgskanaler, slik som reisebyråer eller internettleverandører som vi ikke har noen innflytelse over, er også forpliktet av artikkel 11 i forordning (EF) nr. 2111/2005 til systematisk å informere deg på reservasjonstidspunktet om driftsansvarlig fraktfører og/eller til å kontakte passasjereren hvis driftsansvarlig fraktfører blir endret.

3.5 OVERSTYRENDE LOV

Disse Regler og vilkår gjelder med mindre de er uforenlige med gjeldende lovregler som ikke kan

frafalles gjennom avtale mellom partene, og dermed skal slike lovregler ha gjennomslagskraft.

Hvis noen bestemmelse i disse Regler og vilkår er ugyldig etter noen gjeldende lovregler, skal de andre bestemmelsene uansett forbli gyldige.

3.6 VILKÅRENES FORRANG OVER ANDRE BESTEMMELSER

Unntatt når noe annet bestemmes i disse Regler og vilkår, skal disse vilkårene ha forrang i tilfelle av uoverensstemmelse mellom disse Regler og vilkår og eventuelle andre bestemmelser vi måtte ha angående særlige spørsmål.

3.7 PERSONOPPLYSNINGER

Du erkjenner at i forbindelse med din reise blir personopplysninger gitt til oss for følgende formål: foreta en reservasjon, bestille og/eller utstede en billett, kontakte deg angående innsjekking og annen informasjon om flyvningen din, legge til rette for immigrasjons- og innreiseprosedyrer, tollkontroll, verifisering av kredittkort og andre betalingskort, legge til rette for hjelpetjenester, slik som for eksempel hotellreservasjoner og billette, utvikle og yte spesialtjenester, slik som spesielle fasiliteter for personer med redusert bevegelighet, spesialmåltider og oppfyllelse av andre spesialønsker du som passasjer måtte ha. For disse formålene gir du oss fullmakt til å beholde og bruke slike data og overføre dem til våre egne kontorer, autoriserte agenter, myndighetsbyråer, håndterings- og sikkerhetsagenter, andre fraktførere eller andre tredjeparter innenfor eller utenfor EU i forbindelse med ytelse til deg av reisetjenester og relaterte tjenester. Så langt det er forbudt etter gjeldende lovgivning vil dine personopplysninger ikke bli brukt til markedsføring uten ditt forutgående samtykke. SAS vil kunne lagre personopplysninger i opptil ti år for å håndtere eventuelle krav eller forpliktelser i henhold til gjeldende lov. Personopplysninger vil bli håndtert i samsvar med gjeldende lov, inkludert den generelle datapersonvernforordningen og [SAS' Retningslinjer for personvern \(Integrity Policy\)](#).

ARTIKKEL 4: BILLETTER

4.1 GENERELLE BESTEMMELSER

4.1.1 Billetten utgjør et avgjørende bevis på befordringskontrakten mellom oss og den passasjer som navngis i billetten. Vi vil yte befordring kun til den passasjer som navngis i billetten, og vi vil kunne kreve at du fremlegger hensiktsmessig identifikasjon.

4.1.2 En billett er overførbar i sin helhet (men ikke delvis), forutsatt;

– at du kontakter oss med en anmodning om overføring av din billett minst 24 timer før det planlagte avreisetidspunktet som vises på billettens første flyreisekupong,

– at vi er den driftsansvarlige fraktføreren for alle flyvningene eller flyvningsstrekningene i billetten, og

– at den person som billetten overføres til oppfyller og overholder alle de betingelser som gjelder for den opprinnelige billetten.

Etter din overgivelse av billetten til oss, vil vi utstede en ny billett i navnet til den personen billetten skal overføres til. Den nye billetten vil være underlagt de samme vilkår og betingelser som gjaldt for den utskiftede billetten. Du vil bli belastet et administrasjonsgebyr for overføring av billetten. For å unngå tvil anses en navneendring som en overføring av billetten, selv om det er du som endrer ditt eget navn, siden en navneendring innebærer at vi er nødt til å utstede en ny billett.

Unntatt på den måten som bestemmes ovenfor, er en billett ikke overførbar.

4.1.3 Enkelte billetter selges til rabattpriser, og slike billetter kan være helt eller delvis ikke-refunderbare. Hvis en billett er ikke-refunderbar, vil de fraktfører-pålagte tilleggsavgiftene også være ikke-refunderbare, mens de tilleggsavgiftene som pålegges av andre enn fraktfører, alltid vil være refunderbare. Du bør velge den billettypen som best passer dine behov. Du kan også ha behov for å sikre at du har hensiktsmessig forsikring som dekker tilfeller hvor du er nødt til å kansellere billetten din.

4.1.4 (a) Hvis du har en billett som beskrevet i artikkel 4.1.3 ovenfor, og du blir forhindret i å reise på grunn av force majeure, vil vi, forutsatt at du straks underretter oss og leverer bevis på slik force majeure, etter vårt eget skjønn enten foreta en refusjon innen rimelig tid eller gi deg en kreditt på det ikke-refunderbare billettprisbeløpet for fremtidige reiser med oss, under begge omstendigheter gjenstand for et administrasjonsgebyr.

(b) Hvis du har en billett som beskrevet i artikkel 4.1.3 ovenfor, og du blir forsinket for din planlagte flyvning på grunn av force majeure, vil vi, forutsatt at du straks underretter oss og leverer bevis på slik force majeure, ved første anledning og uten ytterligere vederlag befordre deg med en annen av

våre planlagte tjenester hvor det er plass tilgjengelig.

4.1.5 Billetten er og forblir til alle tider den utstedende fraktførers eiendom.

4.2 KRAV TIL BILLETT

Unntatt i tilfelle elektronisk billett, har du ikke rett til å bli befordret på en flyvning med mindre du fremlegger en gyldig billett som inneholder flyreisekupongen for den aktuelle flyvningen og alle andre ubrukte flyreisekuponger og passasjerkupongen. I tillegg har du ikke rett til å bli befordret hvis den fremlagte billetten er skamfermt eller hvis den er blitt endret på annen måte enn av oss eller vår autoriserte agent. I tilfelle en elektronisk billett, har du ikke rett til å bli befordret med en flyvning med mindre du fremviser positiv identifikasjon og en gyldig elektronisk billett er blitt behørig utstedt i ditt navn.

4.3 TAP AV BILLETT

4.3.1 (a) I tilfelle tap av eller ødeleggelse av en billett (eller del av den) som beskrevet i artikkel 4.1.3 ovenfor, vil vi, hvis vi har utstedt den aktuelle billetten, på din anmodning erstatte denne billetten (eller del av den) ved å utstede en ny billett, forutsatt at det foreligger bevis, som enkelt kan verifiseres på det aktuelle tidspunkt, at en gyldig billett for de(n) aktuelle flyvning(e) er blitt behørig utstedt. Du vil være ansvarlig for å refundere oss for eventuelle kostnader og tap, opp til verdien av den opprinnelige billetten, som med nødvendighet og rimelighet er pådratt oss eller en annen fraktfører for misbruk av den opprinnelige billetten. Vi vil ikke kreve refusjon fra deg for noen slike tap når de er et resultat av vår egen uaktsomhet. Vi vil kreve et administrasjonsgebyr for denne tjenesten, med mindre tapet eller ødeleggelsen skyldtes uaktsomhet fra vår side eller av en av våre autoriserte agenter.

(b) I tilfelle av tap eller ødeleggelse av en billett som er fullt refunderbar, kan vi kreve at du betaler den fulle billettprisen for en ny billett, med forbehold om refusjon hvis og når vi er overbevist om at den tapte eller ødelagte billetten ikke er blitt brukt før utløpet av dens gyldighet. Hvis du etter å ha funnet den opprinnelige billetten før utløp av dens gyldighet, overleverer den til oss, vil den foregående refusjonen bli behandlet på dette tidspunktet.

4.3.2 En billett er verdifull og du bør ta hensiktsmessige forholdsregler for å sikre at den ikke blir tapt eller stjålet.

4.4 GYLDIGHETSPERIODE

4.4.1 Unntatt når noe annet er bestemt i billetten, i disse Regler og vilkår eller i gjeldende prislister (som vil kunne begrense gyldigheten av billetten, og i så fall vil begrensningen vises på billetten), er en billett gyldig for:

(a) Ett år fra utstedelsesdatoen; eller

(b) Underlagt det vilkår at den første reisen foretas innen ett år fra utstedelsesdatoen, ett år fra datoen for den første reisen etter billetten.

4.4.2 Hvis du etter å ha påbegynt din reise blir ute av stand til å reise innenfor gyldighetsperioden på grunn av sykdom, kan gyldighetsperioden for billetten bare forlenges på grunnlag av de billettprisreglene som styrer billetten din.

4.4.3 I tilfelle en passasjer dør under reisen, kan billettene til personer som ledsager passasjeren modifiseres ved å frafalle minsteopphold eller forlenge gyldigheten. Enhver slik modifisering skal foretas etter mottak av en gyldig dødsattest, og enhver slik gyldighetsforlengelse skal ikke være for en lengre periode enn førtifem (45) dager fra dødsdatoen.

4.5 KUPONGREKKEFØLGE OG BRUK

4.5.1 En billett består av én eller flere fly kuponger. Hver fly kupong utstedes for nøyaktig én sektor. For eksempel: en billett fra Stockholm til New York og tilbake, med sektorer fra Stockholm – København, København – New York, New York – København, København – Stockholm består av fire fly kuponger eller én billett. På samme måte består flygningen fra Stockholm – København, København – Stockholm også av to fly kuponger, uavhengig om det er noen mellomlandinger i København. Billetten du har kjøpt er kun gyldig for den transportrekkefølgen som vises på den. Prisen du har betalt er basert på våre billettpriser, og er spesielt utregnet basert på reisedatoene du har valgt og reiserekkefølgen. Derfor gjelder den utregnede prisen kun for transportrekkefølgen som vises på billetten. Dette er en viktig del av vår kontrakt med deg. På grunn av markedssituasjonen, kan priser som består av flere fly kuponger være billigere enn de respektive individuelle fly seksjonene. For å hindre at disse billigere billettprisene undergraves, har vi gjort det til en regel og et vilkår at sektorer må flys i samme transportrekkefølge som vises på billetten.

4.5.2 Skulle du ønske å endre noen del av reisen, må du kontakte oss på forhånd. Hvis du ikke kan fly i den angitte rekkefølgen på grunn av

ekstraordinære hendelser, sykdom eller andre hindringer/grunner du ikke er ansvarlig for, vil de resterende fly kupongene forbli gyldige. I dette tilfellet kan du bruke de resterende fly kupongene i rekkefølgen som vises. Vi må bli informert om de relevante årsakene umiddelbart etter at du er blitt oppmerksom på dem eller etter at hindringen er blitt fjernet. Årsaken må også underbygges. I dette tilfellet kan du bruke de resterende fly kupongene i den planlagte rekkefølgen som vises.

4.5.3 Hvis du har valgt en tariff i samsvar med en fast reiserekkefølge (se 4.3.1), må du merke deg følgende: Hvis du ikke reiser alle de individuelle rutene eller ikke i rekkefølgen som står på billetten med ellers uendret reise data, vil vi omkalkulere billettprisen i henhold til din nye rute. Den nye billettprisen vil herved bli bestemt, og du må betale for den faktiske ruten, avhengig av tariff- og reisereglene for billetten. Den nye billettprisen vil være basert på billettprisen som er tilgjengelig samme dag som det ble bedt om en endring i ruteplanen. Denne prisen kan være høyere eller lavere enn prisen du betalte opprinnelig.

Utregningen vil være basert på beste tilgjengelige pris i din bestillingsklasse for den endrede transportrekkefølgen. Hvis bestillingsklassen du opprinnelig bestilte ikke er tilgjengelig for den endrede ruten på dagen du bestiller, vil den laveste tilgjengelige bestillingsklassen brukes for å omkalkulere den endrede transportrekkefølgen. Eventuelle refunderbare skatter og avgifter for ubrukte fly kuponger vil bli trukket fra. Merk at du ikke vil få lov til å reise med mindre du har betalt mellomlegget.

ARTIKKEL 5: BILLETTPRISER, GEBYRER OG AVGIFTER

5.1 BILLETTPRISER

Den billettpris som skal betales dekker kostnaden med å transportere deg fra flyplassen på det faktiske avreisestedet til flyplassen på den faktiske endestinasjonen. Den beregnes i samsvar med den prislisten som gjelder på den dagen du bestiller billetten for de flyvningsdatoer og reiserute som vises på din billett. Billettprisen din inkluderer ikke bakketransport mellom flyplasser eller mellom flyplasser og bysentra. Billettprisen vil kunne inkludere tilleggsavgifter som pålegges av fraktføreren. Skulle du endre din reiserute eller reisedatoer, vil dette kunne påvirke den billettprisen som skal betales.

5.2 AVGIFTER OG GEBYRER

5.2.1 Både tilleggsavgifter som er pålagt av fraktføreren og av andre skal betales av deg. Tilleggsavgifter som er pålagt av andre enn fraktfører vil kunne opprettes eller økes av en offentlig myndighet, andre myndigheter eller av en flyplassoperatør, etter reservasjonsdatoen. I så fall må passasjerer betale det korresponderende beløpet. I motsatt fall, hvis avgiftene og gebyrene reduseres eller avskaffes, kan passasjerer få refusjon for de reduserte eller avskaffede beløpene.

5.2.2 Hvis du kansellerer en refunderbar billett, vil både tilleggsavgifter som er pålagt av fraktfører og av andre bli refundert. I henhold til hvilken billetttype det dreier seg om, kan refusjonen være underlagt et administrasjonsgebyr. Hvis du kansellerer en ikke-refunderbar billett, vil du bare ha rett til refusjon av tilleggsavgifter som er pålagt av andre enn fraktfører, og slik refusjon vil kunne være underlagt fradrag for et administrasjonsgebyr.

5.3 VALUTA

Billettpriser, avgifter og gebyrer skal betales i valutaen til det landet hvor billetten utstedes, med mindre en annen valuta angis av oss eller vår autoriserte agent, på eller før det tidspunkt betalingen foretas (for eksempel, på grunn av at den lokale valuta er ikke-konvertibel). Vi kan etter eget skjønn godta betaling i en annen valuta.

5.4 TILLEGGSavgIFT FOR KREDITTKORT

En tilleggsavgift vil kunne ilegges reservasjoner som foretas med et kredittkort som spesifisert på reservasjonstidspunktet. Denne avgifter dekker de ekstra kostnadene som er forbundet med kredittkortbetalinger. Under visse omstendigheter vil du kunne ilegges ekstra gebyrer fra din kortutsteder. Alle spørsmål angående slike gebyrer må rettes til kortutsteder.

ARTIKKEL 6: RESERVASJONER

6.1 RESERVASJONSKRAV

6.1.1 Vi eller våre autoriserte agenter vil registrere din(e) reservasjon(er). På forespørsel vil vi gi deg skriftlig bestillingsbekreftelse på din(e) reservasjon(er).

6.1.2 Enkelte billettpriser har betingelser som begrenser eller utelukker din rett til å endre eller kansellere reservasjoner eller til å be om refusjon.

6.2 TIDSBEGRENSNINGER FOR BILLETTBETALING

Hvis du ikke har betalt for billetten før den spesifiserte tidsbegrensningen for betaling som er meddelt fra oss eller våre autoriserte agenter, kan vi kansellere reservasjonen din.

6.3 PERSONOPPLYSNINGER

Du erkjenner at i forbindelse med din reise blir personopplysninger gitt til oss for følgende formål: foreta en reservasjon, bestille og/eller utstede en billett, kontakte deg angående innsjekking og annen informasjon om flyvningen din, legge til rette for immigrasjons- og innreiseprosedyrer, tollkontroll, verifisering av kredittkort og andre betalingskort, legge til rette for hjelpetjenester, slik som for eksempel hotellreservasjoner og billette, utvikle og yte spesialtjenester, slik som spesielle fasiliteter for personer med redusert bevegelighet, spesialmåltider og oppfyllelse av andre spesialønsker du som passasjer måtte ha. For disse formålene gir du oss fullmakt til å beholde og bruke slike data og overføre dem til våre egne kontorer, autoriserte agenter, myndighetsbyråer, håndterings- og sikkerhetsagenter, andre fraktførere eller andre tredjeparter innenfor eller utenfor EU i forbindelse med ytelse til deg av reisetjenester og relaterte tjenester. Hvis det er forbudt etter gjeldende lovgivning vil ikke dine personopplysninger bli brukt i markedsføringsøyemed uten ditt forutgående samtykke. SAS vil kunne lagre personopplysninger i opptil ti år for å håndtere eventuelle krav eller forpliktelser i henhold til gjeldende lov. Personopplysninger vil bli håndtert i samsvar med gjeldende lov, inkludert den generelle datapersonvernforordningen og [SAS sine Integritetsprinsipper](#).

6.4 SETETILDELING

Fraktfører vil i rimelig grad bestrebe seg på å oppfylle anmodninger om setetildeling, men kan ikke garantere tildelingen av et gitt sete, selv om reservasjonen er blitt bekreftet for et slikt sete. Fraktfører forbeholder seg retten til å endre setetildelingen når som helst, inkludert etter ombordstigning, av driftsmessige eller sikkerhetsmessige årsaker og på grunn av force majeure.

6.5 SETERESERVASJON UNDERLAGT RESERVASJONSGBYR

Hvis du har betalt for din setereservasjon, har du rett til en viss setekategori (vindu, midtgang sete

eller midtsete). I tilfelle en ombestilling blir endret på vårt initiativ, i tilfelle en flyvning kanselleres, eller i tilfelle endringer foretas av oss av driftsmessige eller sikkerhetsmessige årsaker eller andre grunner, vil vi refundere deg det beløpet du har betalt for din reservasjon hvis din ønskede setekategori ikke er tilgjengelig. Hvis du kansellerer eller ombooker billetten din eller du kjøper en oppgradering, vil det betalte beløp for setereservasjon ikke bli refundert.

ARTIKKEL 7: INNSJEKKING OG OMBORDSTIGNING

7.1 TIDSFRISTER FOR INNSJEKKING

Varierer fra flyplass til flyplass og du må skaffe deg informasjon om disse tidsfristene for å legge til rette for din reise og unngå at din reservasjon blir kansellert.

Hvis din reise inkluderer noen etterfølgende flyvninger med en annen fraktfører, er det ditt ansvar å skaffe deg informasjon om fristene for innsjekking for disse flyvningene.

Du må ha fullført innsjekkingsprosessen ikke senere enn de frister for innsjekking som angis og du må ankomme tilstrekkelig i forkant av flyvningen til at du er i stand til å gjennomføre alle nødvendige formaliteter for reisen. Hvis du unnlater å gjøre dette eller, ikke fremlegger de dokumenter som gjør det mulig for deg å bli sjekket inn, og du dermed er ute av stand til å reise, har vi rett til å kansellere reservasjonen din og ditt reserverte sete.

Vi er ikke ansvarlig for noen skader du pådrar deg på grunn av unnlattelse av å overholde bestemmelsene i denne klausulen.

7.2 OMBORDSTIGNING

Du må være til stede ved gaten for ombordstigning på det tidspunkt som er angitt av oss. Fristen for ombordstigning er tilgjengelig på vår [Nettside](#) og kan innhentes ved å kontakte oss eller våre autoriserte agenter. Vi har rett til å kansellere din reservasjon og reserverte sete hvis du ikke er til stede ved gaten for ombordstigning på det tidspunkt for ombordstigning som er angitt av oss. Vi er ikke ansvarlig for noen skader du pådrar deg på grunn av unnlattelse av å overholde bestemmelsene i denne klausulen.

7.3 FORPLIKTELSE

Vi har ingen som helst forpliktelse (inkludert, uten begrensning, forpliktelse til å gjennomføre eller betale en refusjon) eller ansvar overfor deg hvis du ikke har overholdt vilkårene i denne artikkelen.

ARTIKKEL 8: NEKTELSE OG BEGRENSNING AV BEFORDRING

8.1 RETT TIL Å NEKTE BEFORDRING

Under rimelig utøvelse av vårt skjønn kan vi nekte å befordre deg eller din bagasje, forutsatt at vi har gitt deg skriftlig beskjed om at vi ikke på noe tidspunkt etter datoen for slik beskjed ville befordre deg på våre flyvninger. Vi vil også kunne nekte å befordre deg eller din bagasje hvis en eller flere ting av det følgende har inntruffet, eller hvis vi har rimelig grunn til å tro at det vil kunne inntreffe:

- (a) Slike tiltak er nødvendig for å overholde gjeldende lover, forskrifter eller kjennelser;
- (b) Befordringen av deg eller din bagasje vil kunne utsette for fare eller påvirke sikkerheten, helsen eller vesentlig påvirke komforten for andre passasjerer eller mannskap;
- (c) Din mentale eller fysiske tilstand, inkludert din svekkelse på grunn av alkohol eller rusmidler, presenterer en fare eller risiko for deg selv, passasjerene, mannskapet eller eiendom;
- (d) Du har begått en overtredelse på en tidligere flyvning, og vi har grunn til å tro at slik opptreden vil kunne gjentas;
- (e) Du har nektet å gjennomgå en sikkerhetskontroll;
- (f) Du ikke har betalt gjeldende billettpris, avgifter eller gebyrer;
- (g) Du ser ikke ut til å ha gyldige reisedokumenter, vil kunne prøve å komme inn i et land hvor du har mellomlanding, eller som du ikke har gyldige reisedokumenter for, ødelegger dine reisedokumenter under flyvningen eller nekter å overlevere dine reisedokumenter til fly mannskapet når du blir bedt om det; eller hvis vi gjennom noen andre kanaler får grunn til å tro at du ikke vil få tillatelse til å komme inn i destinasjonslandet eller noe annet land som du vil kunne være på transittreise gjennom;
- (h) Du fremlegger en billett som er ervervet på ulovlig vis, er kjøpt fra en annen enhet enn oss eller

våre autoriserte agenter, eller er blitt rapportert som tapt eller stjålet, er en forfalskning, eller dersom du ikke kan bevise at du er den person som navngis i billetten;

(i) Du har unnlatt å etterleve de kravene som er fastlagt i artikkel 4.3 ovenfor angående kupongrekkefølge og bruk eller du fremviser en billett som er blitt utstedt eller endret på noen som helst måte av andre enn oss eller våre autoriserte agenter, eller billetten er ødelagt;

(j) Du unnlater å overholde våre instruksjoner med hensyn til sikkerhet.

ARTIKKEL 9: SPESIALASSISTANSE (PERSON MED REDUSERT BEVEGELIGHET, BARN UTEN REISEFØLGE)

9.1 PASSASJERER MED REDUSERT BEVEGELIGHET (PRM)

9.1.1 Aksept av befordring av passasjerer med redusert bevegelighet (*Passengers with Reduced Mobility*, PRM), personer med sykdommer, eller andre personer som krever spesialassistanse, må registreres hos oss på forhånd, med mindre noe annet kreves i henhold til gjeldende lover, forskrifter eller kjennelser. Passasjerer med funksjonshemninger som har gitt oss beskjed om eventuelle spesialkrav de måtte ha på det tidspunkt de bestilte billetter og som er godtatt av oss, skal ikke deretter nektes befordring på grunnlag at slik funksjonshemning eller spesialkrav. Videre vil vi gjøre alle rimelige bestrebelser for å yte assistanse til passasjerer med funksjonshemninger, selv om passasjerer ikke har gitt oss beskjed om slike spesielle krav på forhånd. Gravide kvinner vil kunne være underlagt forhåndsordninger hos oss.

Spesialassistanse og forhold som krever forhåndsordninger for våre flyvninger er tilgjengelig på vår Nettside og kan finnes **her** og kan også innhentes ved å kontakte oss eller våre autoriserte agenter.

Skulle passasjerer, ved innsjekking eller ombordstigning, kreve spesialassistanse når anmodning om dette ikke er fremmet i tide og i samsvar med denne artikkelen, har vi rett til å nekte passasjerer befordring.

9.2 SPESIALASSISTANSE

Spesialassistanse vil utføres i samsvar med våre regler for slik assistanse, og denne informasjonen er tilgjengelig på vår [Nettside](#) og kan innhentes ved å kontakte oss eller våre autoriserte agenter når

som helst.

9.3 BARN SOM REISER ALENE (UNACCOMPANIED MINORS, UM)

Aksept for befordring av barn uten reisefølge må registreres hos oss på forhånd. Barn som reiser alene vil ikke aksepteres for befordring, hvis det før avreise ser ut til at dårlige værforhold eller andre ekstraordinære omstendigheter vil kunne gjøre det vanskelig å lande på det planlagte ankomststedet.

9.4 SPESIALMÅLTID

Hvis en passasjer krever et spesialmåltid, må vedkommende undersøke tilgjengeligheten for dette når de foretar reservasjonen (og/eller endrer en reservasjon) eller innen den tidsfrist som offentliggjøres av oss for dette formål. For øvrig kan ikke fraktføreren garantere tilgjengeligheten av et slikt spesialmåltid om bord på den spesifikke flyvningen.

ARTIKKEL 10: BAGASJE

10.1 KVOTE FOR GRATIS BAGASJE OG EKSTRA BAGASJE

Du kan vederlagsfritt ta med noe bagasje, underlagt våre reguleringer og begrensninger som kan finnes og lastes ned fra vår [Nettside](#). Du vil måtte betale en avgift for befordring av bagasje som overskrider kvoten for gratis bagasje. Disse satsene er tilgjengelig fra nettsiden vår.

10.2 BAGASJE FRA FREMMEDE

Du må være fullt klar over innholdet i all din bagasje og du må nekte å ta med, i innsjekket eller ikke-innsjekket bagasje, gjenstander eller bagasje som overlates deg av en tredjepart.

10.3 FORBUDTE GJENSTANDER

10.3.1 Du skal ikke ta med i din bagasje noen gjenstander når befordring av dem er forbudt eller begrenset av gjeldende reguleringer i noen avreise-, ankomst- eller mellomlandingsstat eller stat som flyet flyr over, inkludert nærmere bestemt:

(a) Gjenstander som er egnet til å utsette flyet, personene eller eiendom om bord for fare, slik som de som spesifiseres i forskriftene om farlig gods fra den internasjonale sivile luftfartsorganisasjonen (*International Civil Aviation Organization, ICAO*) og det internasjonale lufttransportforbundet (*International Air Transport Association, IATA*) og i fraktførers reguleringer, som gjelder (ekstra

informasjon er tilgjengelig på anmodning fra fraktfører); disse gjenstandene inkluderer, men er ikke begrenset til, asbest, eksplosiver, trykkgass, oksiderende, radioaktive eller magnetiserte substanser, brannfarlige substanser, giftige eller etsende substanser, artikler, væsker eller andre substanser som er i stand til å utgjøre en vesentlig risiko for helse, sikkerhet eller eiendom når de fraktes med fly;

(b) Gjenstander som etter fraktførers rimelige oppfatning er uegnet for befordring på grunn av vekt, dimensjoner, ubehagelig lukt, konfigurasjon eller skjøre eller lett bedervelige karakter, noe som gjør dem uegnet for befordring, særlig i betraktning av typen fly som brukes. Informasjon om disse gjenstandene skal på forespørsel gis til passasjerene;

(c) Skytevåpen og ammunisjon annet enn slike som er beregnet for jakt eller sport som, for å bli godtatt som last eller innsjekket bagasje, må være lastet av og pakket på formålstjenlig måte og ha sikkerhetsmerking påsatt. Befordring av ammunisjon er underlagt ICAOs og IATAs forskrifter om farlig gods, som angitt i avsnitt (a) ovenfor;

(d) Skjærevåpen, stikkvåpen og aerosol som vil kunne brukes som angreps- eller forsvarsvåpen, antikke våpen, kopier av våpen, sverd, kniver og andre våpen av denne typen. Slike typer våpen kan ikke under noen omstendigheter fraktes i kabinen. De kan likevel tas med i last eller som innsjekket bagasje, med forbehold om godkjenning fra fraktfører.

(e) Levende dyr, unntatt som bestemt i artikkel 10.10

10.3.2 På vår **Nettside** kan du finne ytterligere informasjon om forbudte gjenstander som ikke kan befordres som ikke-innsjekket bagasje, inkludert, men ikke begrenset til, væsker eller gel for personlig bruk samt spisse/kantete våpen og skarpe gjenstander, stumpe instrumenter og lightere.

10.3.3 Denne artikkel 10.3.3 gjelder kun for befordring som ikke involverer et sted i USA som opprinnelsessted, destinasjonssted eller avtalt stoppested. I tillegg til den begrensning som nevnes ovenfor i artikkel 10.3.1–10.3.2, må du på flyvninger som ikke involverer et sted i USA som opprinnelsessted, destinasjonssted eller avtalt stoppested, ikke ta med i din innsjekkede bagasje skjøre eller lett bedervelige ting eller gjenstander som har en spesiell verdi, slik som, men ikke

begrenset til: penger, nøkler, reseptmedisiner, briller/solbriller, flasker, kameraer, smykker, edelmetaller, datamaskiner, personlige elektroniske apparater, mobiltelefoner, musikkinstrumenter, omsettelige papirer, verdipapirer eller andre verdisaker, forretningsdokumenter, pass eller andre identifikasjonsdokumenter, eller prøver. Hvis du til tross for forbudet tar med noen av de gjenstander det henvises til i denne artikkelen 10.3 i din innsjekkede bagasje, skal vi ikke være ansvarlig for noen som helst tap, forsinkelser eller skader på slike gjenstander.

10.4 RETT TIL Å NEKTE BEFORDRING

10.4.1 Med forbehold for avsnitt 10.3 vil vi nekte å befordre som bagasje noen gjenstander som beskrives i 10.3.1–10.3.2 og vil kunne avvise videre befordring av alle slike gjenstander når de oppdages.

10.4.2 Vi vil kunne nekte å befordre som bagasje noen gjenstander som vi med rimelighet kan anse å være uegnet for befordring på grunn av sin størrelse, form, vekt, innhold, art, eller av sikkerhetsmessige eller driftsmessige grunner, eller av hensyn til de andre passasjerenes komfort. Informasjon om uakseptable gjenstander er tilgjengelig på forespørsel.

10.4.3 Vi vil kunne nekte å godta bagasje for befordring med mindre den etter vår rimelige oppfatning er ordentlig og sikkert innpakket i egnede beholdere slik at den under normale omstendigheter vil ankomme uskadet.

10.5 UNDERSØKELSE AV PASSASJERER OG BAGASJE

Hvis du ikke er villig til å etterkomme en anmodning om undersøkelse på din person eller din bagasje for å fastslå tilstedeværelse av artikler som ikke er tillatt i henhold til, eller som ikke har vært presentert i samsvar med artikkel 10.3, kan vi nekte å befordre deg og din bagasje, og i så fall skal vi ikke ha noe ansvar overfor deg utenom å refundere deg i samsvar med disse Regler og vilkår.

10.6 INNSJEKKET BAGASJE

10.6.1 Etter levering til oss av bagasje som skal sjekkes inn, tar vi bagasjen i forvaring.

10.6.2 Når du presenterer bagasjen din for innsjekking, er du forpliktet til å:

a) Feste ditt navn eller andre personlige kjennetegn til bagasjen

b) Pakke all bagasje i egnet innpakning som videre beskrevet på vår [Nettside](#) for å unngå avvisning av befordring i henhold til 10.4.2.

10.6.3 Innsjekket bagasje vil så langt som mulig bli befordret på det samme flyet som deg, med mindre vi av sikkerhetsmessige eller driftsmessige grunner bestemmer oss for å befordre den på en alternativ (om mulig den neste) flyvning. Hvis din innsjekkede bagasje blir befordret på en etterfølgende flyvning, vil vi levere den til deg, med mindre gjeldende lov krever at du er til stede for toll klarering. Artikkel 17 (ansvar for skade) forblir upåvirket.

10.7 SPESIALERKLÆRING OM INTERESSE

(a) For all innsjekket bagasje med en verdi som overstiger ansvarsgrensene i tilfelle ødeleggelse, tap, skade eller forsinkelse, som definert av Konvensjonen, kan passasjerene enten kjøpe forsikringsdekning før reisen eller, ved overlevering av bagasjen til fraktføreren, avgi en spesialerklæring om interesse begrenset til et bestemt beløp. I så fall må passasjerer betale en tilleggsavgift, som bekjentgjøres på forespørsel. Kompensasjon vil bli betalt i samsvar med bestemmelsene i artikkel 17.

(b) Fraktføreren forbeholder seg retten til å verifisere at den erklærte verdien av bagasjen og innholdet er tilstrekkelig.

(c) Alle spesialerklæringer om interesse må være avgitt fra passasjerer til fraktføreren før siste frist for innsjekking. Fraktfører kan avvise en spesialerklæring om interesse hvis en passasjer ikke overholder den nevnte tidsfristen. Fraktføreren har også muligheten til å sette tak på nivået for erklæringene. Fraktfører forbeholder seg også retten til å bevise, i tilfelle skade, at det erklærte beløpet var høyere enn passasjerens genuine interesse på leveringstidspunktet.

(d) Passasjerer kan innhente alle den relevante informasjonen angående denne spesialerklæringen om interesse og tilleggsavgiften som spesifiseres i denne artikkelen.

10.8 IKKE-INNSJEKKET BAGASJE

10.8.1 Vi kan spesifisere maksimaldimensjoner for bagasjen du kan ta med deg på flyet. Hvis vi ikke har gjort det, må den bagasjen du tar med på

flyet få plass under setet foran deg eller i den lukkede bagasjehyllen over deg i flyets kabin. Hvis bagasjen din ikke kan oppbevares på denne måten, eller er altfor tung, eller anses utrygg av noen som helst grunn, må den befordres som innsjekket bagasje eller fraktes i lasterommet. Hvis en annen fraktfører har driftsansvar for din flyvning, vil andre vilkår kunne gjelde.

10.8.2 Gjenstander som ikke egner seg for befordring i den lukkede bagasjehyllen i flyets kabin (slik som musikkinstrumenter) og som ikke oppfyller kravene i 10.8.1, vil kun bli godtatt for befordring i kabinen hvis du har gitt oss beskjed på forhånd og vi har gitt tillatelse. Det kan være at du må betale et eget gebyr for denne tjenesten. Du kan finne mer informasjon [her](#).

10.8.3 Du er ansvarlig for personlige effekter og ikke-innsjekket bagasje som du tar med inn i kabinen. I tilfelle ødeleggelse, tyveri, tap eller skade på personlige effekter eller ikke-innsjekket bagasje, kan det være at vi kun er ansvarlig hvis det kan bevises at vi eller våre ansvarlige eller agenter har opptrådt klanderverdig, og det nevnte ansvaret vil da være begrenset til det beløp som defineres i artikkel 17 i disse Regler og vilkår.

10.9 LEVERING AV INNSJEKKET BAGASJE

10.9.1 Du er ansvarlig for å avhente din innsjekkede bagasje så snart den er gjort tilgjengelig på destinasjonsstedet eller stedet for mellomlanding.

10.9.2 Vi skal levere innsjekket bagasje til innehaveren av bagasjekvitteringen etter betaling av alle ubetalte beløp som forfaller i henhold til disse Regler og vilkår.

10.9.3 Hvis en person som krever innsjekket bagasje ikke er i stand til å fremvise bagasjekvitteringen og identifisere bagasje gjennom en bagasjemerkelapp, dersom en slik er skrevet ut, vil vi levere bagasjen til slik person kun på betingelse av at personen overbeviser oss om sin rett til bagasjen.

10.9.4 Hvis du ikke avhenter din innsjekkede bagasje innen tre måneder etter at bagasjen er gjort tilgjengelig, vil vi kunne avhende den nevnte bagasjen uten å være ansvarlig overfor deg.

10.10 KJÆLEDYR OG FØRERHUNDER

10.10.1 Befordring av dyr (katter og hunder) i kabinen er underlagt vår forutgående og uttrykkelige aksept og følgende betingelser:

(a) Antall dyr som kan befordres er begrenset per flyvning og per passasjer.

(b) I samsvar med gjeldende reguleringer, er befordring av visse kategorier dyr forbudt. Informasjon relatert til disse kategoriene er tilgjengelig på forespørsel fra fraktfører og dennes autoriserte agenter og på vår [Nettside](#).

(c) Passasjerer må være i stand til å fremlegge alle gyldige dokumenter relatert til sine dyr, som kreves av myndighetene i avreiselandet, ankomst- eller transittlandet, inkludert nærmere bestemt pass, helse- og vaksinasjonssertifikater og innreise- eller transitt-tillatelser. Fraktføreren vil ikke gå med på å befordre dyr som ikke har de påkrevde dokumentene.

(d) Avhengig av destinasjonen kan befordring av dyr være underlagt betingelser, især når det gjelder alder, vekt, helsekontroller, som passasjerer vil kunne få fra fraktføreren.

(e) Dyret og dens beholder er ikke inkludert i bagasjekvoten; passasjerer må betale en tilleggsavgift – vilkårene for denne kan fås fra fraktfører.

(f) Førerhunder, tjenestedyr, og eventuelt deres bur, som medfølger passasjerer med redusert bevegelighet vil bli befordret vederlagsfritt, i tillegg til aktuell bagasjekvote, i samsvar med fraktførers reguleringer, som er tilgjengelig på forespørsel.

(g) I tilfelle svindel eller fravær eller ugyldighet av påkrevde dokumenter eller dersom beholderen som er beregnet for frakt av dyret ikke er i samsvar med bestemmelsene i artikkel 10.10, skal fraktfører ikke påta seg noe ansvar for skader, tap, forsinkelser, sykdom eller dødsfall for dyret (i tilfelle dyret nektes innreise i eller gjennomfart gjennom noen land, stater eller territorier), som følge av disse manglene, med mindre dette utelukkende er forårsaket av grov uaktsomhet eller forsettlig og uakseptabel opptreden fra fraktførers side. Passasjerer som reiser med dyr som unnlater å rette seg etter gjeldende reguleringer må refundere de bøter, tap, kompensasjoner og alle kostnader og skader som påføres fraktfører på grunn av en slik situasjon. Fraktføreren skal til enhver tid ha rett til etter eget skjønn å fastsette slike ytterligere betingelser som anses hensiktsmessige.

(h) Passasjerer kan innhente all relevant informasjon angående befordring av dyr og nærmere bestemt den tilleggsavgift som

spesifiseres ovenfor fra fraktføreren og dennes autoriserte agenter og på vår [Nettside](#).

10.10.2 Kjæledyr som reiser i lasterommet må være plassert i et stivt, bærbart bur i plast eller glassfiber som er godkjent av IATA.

ARTIKKEL 11: RUTEPLANER, FORSINKELSER, KANSELLERING AV FLYVNINGER, AVVIST OMBORDSTIGNING OG NEDGRADERING

Hvis du nektes ombordstigning, eller hvis flyvningen blir kansellert eller forsinket i minst to timer, henvender du deg til innsjekkingssskranken eller gaten for ombordstigning for den teksten som angir dine rettigheter, især med hensyn til kompensasjon og assistanse.

11.1 RUTEPLANER

11.1.1 Flytidene som vises i rutetabellene er ikke bindende og vil kunne endres mellom publiseringsdatoen og datoen du faktisk reiser. Vi garanterer ikke tidene for deg og de de utgjør ikke noen del av din kontrakt med oss.

11.1.2 Før vi aksepterer din bestilling, vil vi gi deg melding om den planlagte flytiden som er gjeldende på det tidspunktet, og tidspunktet vil vises på billetten din. Hvis du gir oss kontaktinformasjon, vil vi forsøke å varsle deg om alle slike endringer. Hvis vi, etter at du har kjøpt billetten, foretar noen vesentlig endring i den planlagte flytiden, som ikke er akseptabel for deg, vil du ha rett til refusjon i samsvar med artikkel 12.

11.1.3 Før vi aksepterer bestillingen din, vil vi eller våre autoriserte agenter gi deg beskjed om den planlagte flytiden som er gjeldende på dette tidspunkt etter at du har bestilt flyvningen din. Hvis du gir kontaktinformasjon til oss eller vår autoriserte agent, vil vi gjøre vårt beste for å informere deg om slike endringer. I situasjoner som ikke er dekket av artikkel 11.2 nedenfor, hvis vi etter at du har foretatt din reservasjon, men før reisedatoen, endrer på ruteplanens avreisetid med mer enn tre timer og dette er uakseptabelt for deg og vi er ute av stand til å booke deg om til en alternativ flyvning som er akseptabel for deg, vil du ha rett til refusjon for alle beløp som er betalt med hensyn til endringen i flytiden. Hvis du bestemmer deg for å avslutte turen din med SAS ved å be om refusjon, vil du ikke lenger ha rett til forpleining i henhold til forordning (EF) 261/2004.

11.2 KANSELLERING OG FORSINKELSE AV FLYVNINGER

11.2.1 Fraktføreren vil iverksette alle rimelige tiltak for å unngå forsinkelse i befordring av passasjerene og deres bagasje. For å forebygge flykansellering eller forsinkelse, kan fraktfører ordne det slik at en flyvning blir operert på deres vegne av en alternativ fraktfører og/eller fly og/eller annen form for transport.

11.2.2 I tilfelle en flykansellering eller forsinkelse, vil fraktfører implementere alle bestemmelsene i gjeldende forskrifter. Informasjon relatert til passasjerrettigheter ved forsinkelser og kanselleringer er tilgjengelig fra fraktføreren og dennes autoriserte agenter og på vår [Nettside](#).

11.3 AVVIST OMBORDSTIGNING OG NEDGRADERING

11.3.1 I tilfelle fraktføreren bestemmer seg for å avvise ombordstigning, på grunn av overbooking med det resultat at fraktføreren ikke er i posisjon til å tilby et sete til passasjerene, selv om passasjerene har en gyldig billett og har ankommet for innsjekking og ombordstigning i samsvar med de påkrevde tidsrammer og betingelser, skal fraktfører gi passasjerene den kompensasjon som er bestemt av de relevante gjeldende forskrifter.

11.3.2 I tilfelle passasjerene blir plassert i en lavere klasse enn det den kjøpte billetten var for, vil fraktfører refundere differansen i billettpris, på de betingelser som spesifiseres av de relevante gjeldende forskrifter. Informasjon relatert til passasjerrettigheter ved avvist ombordstigning og nedgradering er tilgjengelig fra fraktføreren og dennes autoriserte agenter og på vår [Nettside](#).

11.3.3 Kompensasjon for frivillig avvist ombordstigning vil bli betalt i henhold til de betingelser som avtales mellom de berørte passasjerene og den befordrende fraktføreren. Vi vil først søke frivillige som er innstilt på å avstå fra reservasjonen sin, med forbehold for eventuelle sikkerhetsmessige og/eller driftsmessige begrensninger ved flyplassen.

11.4 KOMPENSASJON FOR AVVIST OMBORDSTIGNING, KANSELLERING ELLER LANG FORSINKELSE PÅ FLYVNINGER

11.4.1 De bestemmelser som styrer erstatninger, kompensasjon, kanselleringer, forsinkelser og avvist ombordstigning er fastlagt i Konvensjonen og, hvor de gjelder, i forordning (EF) 261/2004. For informasjon om dine rettigheter etter forordning 261, se [Regler og vilkår \(Terms & Conditions\)](#).

11.4.2 Hvis du nektes ombordstigning eller flyvningen blir kansellert eller forsinket med minst to timer, henvender du deg til innsjekkingsskranken eller gaten for ombordstigning for den teksten som angir dine rettigheter, især med hensyn til kompensasjon og assistanse.

ARTIKKEL 12: REFUSJONER

12.1 GENERELT

12.1.1 Vi vil refundere en billett eller en ubrukt del av den i henhold til gjeldende billettprisregler eller prislisten, som følger:

(a) Unntatt når noe annet er bestemt i denne artikkelen, skal vi ha rett til å gjennomføre refusjon enten til den person som navngis i billetten eller til den personen som har betalt for billetten, etter fremleggelse av tilfredsstillende bevis på slik betaling.

(b) Hvis en billett er blitt betalt for av en annen person enn den passasjeren som navngis i billetten, og billetten angir at det foreligger restriksjoner på refusjon, skal vi foreta refusjon kun til den person som betalte for billetten, eller etter denne personens ordre.

(c) Unntatt i tilfelle av tapt billett, vil refusjoner kun foretas mot overlevering til oss av billetten og alle ubrukte flyreisekuponger.

12.2 UFRIVILLIGE REFUSJONER

12.2.1 Hvis du har rett til refusjon i henhold til artikkel 11, skal refusjonsbeløpet være som følger:

(a) Hvis ingen del av billetten er brukt, et beløp tilsvarende den betalte billettprisen;

(b) Hvis en del av billetten er brukt, vil refusjonen beregnes i samsvar med gjeldende lover og vil ikke være mindre enn differansen mellom den betalte billettprisen og gjeldende billettpris for reise mellom de punkter som billetten ikke er anvendt for.

12.3 FRIVILLIGE REFUSJONER

12.3.1 Hvis du har rett til refusjon av billetten din av andre grunner enn de som er fastlagt i 12.2, skal refusjonsbeløpet være som følger:

(a) Hvis ingen del av billetten er brukt, et beløp tilsvarende den betalte billettprisen, med fradrag

for eventuelle tjenestegebyrer eller kanselleringsgebyrer;

(b) Hvis en del av billetten er brukt, vil refusjonen være et beløp tilsvarende differansen mellom den betalte billettprisen og gjeldende billettpris for reise mellom de punkter billetten er blitt anvendt for, med fradrag for eventuelle tjenestegebyrer og/eller kanselleringsgebyrer.

12.4 REFUSJON AV TAPT BILLETT

12.4.1 Hvis du mister billetten din eller en del av den, vil refusjon ved betaling av et rimelig administrasjonsgebyr bli gjennomført så snart som praktisk mulig etter utløpet av billettens gyldighetsperiode, på betingelse av:

(a) At den tapte billetten, eller del av den, ikke er blitt brukt, tidligere refundert eller skiftet ut, unntatt når bruken, refusjonen eller utskiftingen av eller til en tredjepart var en følge av vår egen uaktsomhet, og at den person refusjonen ble gitt til påtar seg, på en slik måte som angis av oss, å tilbakebetale oss det refunderte beløp i tilfelle av svindel og/eller i den utstrekning den tapte billetten eller del av den er brukt av en tredjepart (unntatt når svindelen eller bruken av en tredjepart var en følge av vår egen uaktsomhet).

(b) Hvis vi, eller våre autoriserte agenter, mister billetten eller en del av den, skal tapet være vårt ansvar.

12.5 RETT TIL Å NEKTE REFUSJON

12.5.1 Vi vil kunne nekte en refusjon hvor søknaden fremmes etter utløpet av billettens gyldighet.

12.5.2 Vi vil kunne nekte å refundere en billett, som er fremlagt for oss eller for offentlige tjenestemenn som bevis for hensikt om å forlate det aktuelle landet, med mindre du overbeviser oss om at du har tillatelse til å bli værende i landet eller at du vil dra fra landet med en annen fraktfører eller en annen transportmåte.

12.6 VALUTA

Alle refusjoner vil være underlagt offentlige lover, regler og forskrifter eller kjennelser fra landet hvor billetten opprinnelig ble kjøpt og for det land hvor refusjonen blir foretatt. Med forbehold om foregående bestemmelse, vil refusjoner normalt foretas på samme måte og i samme valuta som billetten ble betalt med, men vil kunne foretas i en annen valuta etter vårt rimelige skjønn.

12.7 FRA HVEM BILLETTEN VIL KUNNE REFUNDERES

Frivillige refusjoner vil kun foretas av den fraktfører som opprinnelig utstedte billetten eller av dennes autoriserte agenter.

ARTIKKEL 13: OPPTREDEN OM BORD PÅ FLYET

13.1 GENERELT

Hvis du etter vår rimelige oppfatning om bord på flyet oppfører deg på en slik måte at du utsetter flyet eller noen person eller eiendom om bord for fare, eller hindrer besetningen i utførelsen av deres plikter, eller nekter å rette deg etter instruksjoner fra besetningen, inkludert, men ikke begrenset til, instruksjoner angående sikkerhet, røyking, alkohol eller rusmiddelforbruk eller oppfører deg på en måte som skaper ubehag, forlegenhet, materiell skade eller personskade på andre passasjerer eller besetningen, kan vi iverksette slike tiltak som vi anser rimelig nødvendig for å forhindre fortsettelse av slik opptreden, herunder tvang. Du vil kunne bli satt av flyet og nektet videre befordring på et hvilket som helst punkt, og vil kunne straffeforfølges for forseelser begått om bord på flyet. Dessuten skal du på anmodning holde oss skadesløse for alle kostnader og/eller tap som pådras av oss i forbindelse med slik opptreden fra din side.

13.2 ELEKTRONISKE APPARATER

Av sikkerhets- og forskriftsmessige grunner kan vi forby befordring eller begrense bruken om bord på flyet av elektronisk utstyr, inkludert, men ikke begrenset til, mobiltelefoner, bærbare datamaskiner, bærbare innspillingsapparater, bærbare radioer, CD-spillere, elektroniske spill eller overføringsenheter, inkludert radiokontrollerte leketøy, walkietalkier og andre personlige, elektroniske apparater. Bruk av hørselshjelpemidler og hjertestimulatorer/pacemakere er tillatt. Unntak vil kunne gjelde for elektronisk utstyr med flymodus. Flymodus må være aktivert før avreise.

ARTIKKEL 14: BESTEMMELSER FOR ANDRE TJENESTER

14.1 GENERELT

Hvis vi gjør ordninger for deg med en tredjepart for å levere noen tjenester ut over fly befordring, eller hvis vi utsteder en billett eller verdikupong relatert til

transport eller tjenester (annet enn fly befordring) som leveres av en tredjepart, slik som hotellreservasjoner eller billette, vil vi ved å opptre slik handle som din agent. Under slike omstendigheter vil det være vilkårene og betingelsene til den tjenesteytende tredjeparten som gjelder. Vi skal ikke ha noe ansvar overfor deg for slike ordninger eller for noen handling eller utelatelse i leveringen av slike ekstratjenester eller unnlatelse av å levere slike tilleggstjenester, unntatt for ansvar for uaktsomhet fra vår side i gjennomføringen av slike ordninger, og slikt ansvar skal for oss være underlagt og begrenset av bestemmelsene i artikkel 17.

14.2 BAKKETRANSPORT

Hvis vi også leverer bakketransport til deg, vil andre betingelser kunne gjelde for slik transport.

ARTIKKEL 15: ADMINISTRATIVE FORMALITETER

15.1 GENERELT

15.1.1 Passasjerene må på eget ansvar skaffe alle de spesifikke dokumenter, visum og tillatelser som kreves for deres reise, og eventuelt også for deres barn og/eller passasjerer som de er ansvarlige for og/eller for dyr som reiser sammen med dem, og må også overholde alle rettslige bestemmelser (i lover, forskrifter, avgjørelser, krav og bestemmelser) for avreise-, ankomst- og transittstater, samt fraktførerens reguleringer og de instruksjoner som er knyttet til dem.

15.1.2 Vi skal ikke være ansvarlige for konsekvensene overfor noen passasjerer som er et resultat av at vedkommende unnlater å overholde de forpliktelser det vises til i 15.1.1.

15.2 REISEDOKUMENTER

Før reisen må du presentere alle utreise-, innreise-, helse- og andre dokumenter som kreves av lover, forskrifter, kjennelser eller andre krav i de berørte land, og tillatelse for oss til å ta og beholde kopier av dem. Vi forbeholder oss retten til å nekte befordring hvis du ikke har overholdt disse kravene, eller hvis dine reisedokumenter ikke ser ut til å være i orden, eller hvis du ikke gir oss tillatelse til å ta kopier av dem.

15.3 INNREISENEKT

Hvis du nektes innreise i noe land, vil du være ansvarlig for å betale eventuelle bøter eller gebyrer som ilegges oss fra de berørte myndighetene og

for kostnadene med å transportere deg ut av dette landet. Vi vil ikke refundere den billettprisen som er innkrevet for befordring til stedet for nektelse eller avvisning av innreise. Av grunner knyttet til sikkerhet og god orden kan besetningen og/eller det eskorterende politi beholde de relevante reisedokumentene til passasjerer i sin forvaring under flyvningen til stedet for avreise eller annet sted.

15.4 PASSASJER ANSVARLIG FOR BØTER, TILBAKEHOLDELSKOSTNADER OSV.

Hvis det kreves at vi må betale bøter eller straffegebyrer, eller vi pådrar oss noen utgifter på grunn av din unnlattelse av å overholde lover, forskrifter, kjennelser, anmodninger eller andre reisekrav fra de berørte landene, eller av å fremvise påkrevde dokumenter, skal du på anmodning refundere oss for alle slike beløp som er betalt eller utgifter pådratt, med mindre utgiftene er pådratt gjennom vår egen uaktsomhet. Vi vil kunne anvende mot slik betaling eller utgift verdien av enhver ubrukt befordring på din billett, eller hvilke som helst av dine midler som er i vår besittelse.

15.5 TOLLINSPEKSJON

Hvis det er påkrevd, skal du være tilstede ved inspeksjon av bagasjen din av tollinspektører eller andre offentlige tjenestemenn. Vi er ikke ansvarlig overfor deg for noen tap eller skader du lider som følge av slik inspeksjon eller gjennom din unnlattelse av å overholde dette kravet. Passasjerene skal holde SAS skadesløs hvis noen handling, unnlattelse eller uaktsomhet fra deres side forårsaker skade for SAS.

15.6 SIKKERHETSINSPEKSJON

Passasjerene må gjennomgå de sikkerhetskontroller som kreves av offentlige myndigheter eller flyplassmyndighetene, samt de som kreves av fraktføreren. Fraktføreren kan ikke holdes ansvarlig for å nekte å befordre en passasjer, spesielt hvis slik nektelse er basert på den rimelige oppfatningen at den nevnte nektelsen følger av gjeldende lov, forskrifter og/eller krav.

ARTIKKEL 16: SUKSESSIVE FRAKTFØRERE

16.1 FLYBEFORDRING SOM UTFØRES AV FLERE FRAKTFØRERE

Fly befordring som utføres av flere suksessive fraktførere, på én enkelt billett eller en kombinasjonsbillett, anses å utgjøre én enkelt

operasjon med henblikk på å fastslå anvendelsen av Konvensjonen for transporten.

16.2 ANSVAR

Når fraktføreren har utstedt billetten eller er den fraktføreren som er angitt først på billetten, eller på en kombinasjonsbillett utstedt for suksessiv befordring, skal fraktføreren ikke være ansvarlig for de delene av den reisen som utføres av andre fraktførere. Se også artikkel 17.1.1 (b).

ARTIKKEL 17: ANSVAR

17.1 GENERELT

Ansaret for hver fraktfører som er involvert i reisen din vil bestemmes av fraktførerenes egne Regler og vilkår. Merk at i henhold til artikkel 2, hvis vi utsteder en billett som inneholder flyselskapskoden til en annen fraktfører (ikke SK) i billettens felt for fraktfører for flyvningen eller flyvningsstrekningen, eller hvis vi kontrollerer bagasjen for fraktføreren hos en annen fraktfører, gjør vi dette utelukkende som agent for den andre fraktføreren, og vi påtar oss ikke noe ansvar for denne befordringen.

Våre ansvarsbestemmelser er som følger:

17.1.1 Med mindre noe annet er angitt her, skal befordring være underlagt bestemmelsene relatert til ansvar som fastsettes av Konvensjonen, også der hvor slik befordring ikke er internasjonal befordring som Konvensjonen er bindende for.

(a) Ethvert ansvar vi har for skade vil bli redusert av eventuell uaktsomhet fra din side, som forårsaker eller bidrar til skaden i henhold til gjeldende lov.

(b) Vi vil være ansvarlig kun for skade som inntreffer under befordring på flyvninger eller flyvningsstrekninger hvor vår flyselskapskode (SK) vises i billettens felt for fraktfører for flyvningen eller flyvningsstrekningen og/eller flyvningen eller flyvningsstrekningen drives av oss. Hvis en annen fraktfører driver flyvningen, har du rett til å fremme en klage eller et krav om erstatning mot enten oss eller den andre fraktføreren. Med hensyn til innsjekket bagasje kan du fremme et krav mot den første eller siste fraktføreren.

(c) Vi er ikke ansvarlig for noen skade som oppstår på grunnlag av vår etterlevelse av gjeldende lover eller myndighetenes regler og forskrifter, eller av din unnlattelse av å overholde de samme.

(d) Hvis vi er ansvarlig overfor deg i henhold til Konvensjonen, er vårt ansvar begrenset til erstatning for dokumenterte tap. Du er ansvarlig for å begrense dine utgifter og tap.

(e) Vi er ikke ansvarlig for noen sykdom, personskade eller uførhet, inkludert død, som kan tilskrives din alder, mentale eller fysiske tilstand eller for forverringen av slik tilstand, med mindre denne tilstanden eller forverringen er et resultat av en ulykke som inntraff om bord på flyet eller i løpet av ombordstignings- eller ilandstigningsoperasjoner.

(f) Vårt ansvar forutsetter at du fremlegger relevant dokumentasjon, inkludert eventuelle dokumenterte bevis på kjøp, herunder dato og kjøpesum. I tilfelle ansvar for bagasje vil verdinedskrivning bli trukket fra.

(g) Befordringskontrakten, inkludert disse Regler og vilkår og utelukkelse eller begrensninger i ansvar, gjelder for våre autoriserte agenter, tjenere, ansatte og representanter i samme utstrekning som de gjelder for oss. Det samlede beløp som kan dekkes inn fra oss og fra slike autoriserte agenter, tjenere, ansatte og representanter skal ikke overstige beløpet for vårt eget eventuelle ansvar.

17.2 BAGASJE

17.2.1 I henhold til artikkel 17 i Konvensjonen er fraktføreren ansvarlig for skade forårsaket av tap av, eller skade på innsjekket bagasje, kun på den betingelse at den hendelsen som forårsaket tapet eller skaden fant sted om bord på flyet eller i løpet av noen periode fraktføreren hadde den innsjekkede bagasjen i sin varetekt.

17.2.2 Fraktføreren skal ikke være ansvarlig for skade på bagasjen når den nevnte skaden følger av karakteren av eller en innebygd mangel, kvalitet eller ulempe ved bagasjen. Hvis bagasjen eller gjenstander i den forårsaker skade på en annen person eller fraktføreren, må passasjeren kompensere fraktføreren for alle tap som er lidet og kostnader som pådras som følge av dette.

Fraktføreren skal ikke påta seg noe ansvar for gjenstander som ikke er hensiktsmessig pakket.

17.2.3 Fraktførerens ansvar i tilfelle ødeleggelse eller tap av eller skade på bagasje skal begrenses til 1 131 SDR per passasjer. Hvis en høyere verdi ble oppgitt i henhold til artikkel 10.7, skal fraktførerens ansvar begrenses til den verdi som er oppgitt, med mindre fraktføreren kan fremlegge

bevis for at den nevnte verdien er høyere enn passasjerens genuine interesse på leveringstidspunktet.

For ikke-innsjekket bagasje som kan tas med om bord, kan fraktføreren holdes ansvarlig i tilfelle av en dokumentert feil fra fraktføreren, dennes ansatte eller agenter.

17.2.4 Hvis verdien av din innsjekkede bagasje er større enn vårt maksimumsansvar, bør du informere oss ved innsjekking eller sikre at den innsjekkede bagasjen er fullt forsikret før reisen.

17.2.5 Vi skal ikke ha noe som helst ansvar for kosmetisk og/eller overfladisk skade påført bagasjen som følge av normal slitasje i løpet av befordringen.

17.2.6 Et krav angående nødvendighetsartikler er kun gyldig hvis du er borte fra hjemmet og har dokumentasjon på alle pådratte utgifter.

17.3 PERSONSKADE OSV.

17.3.1 Med unntak av det som nevnes i artikkel 17.3.2 skal vårt ansvar i tilfelle dødsfall eller personskade på passasjerer ikke være underlagt noen økonomisk begrensning, enten det er definert av lov, Konvensjonen eller på annen måte.

17.3.2 I tilfelle av dødsfall eller personskade på passasjerer vil vi ikke være ansvarlig for skader som overstiger 113 100 SDR per passasjer når vi kan bevise at skaden ikke skyldtes uaktsomhet eller annen klanderverdig handling eller unnlatelse av oss eller våre ansatte eller agenter; eller slik skade utelukkende skyldtes uaktsomhet eller annen klanderverdig handling eller unnlatelse fra en tredjepart.

17.3.3 Artikkel 17.3.1 og 17.3.2 her skal ikke gjelde med hensyn til krav som fremmes av offentlige trygdeorganer eller tilsvarende organer uansett hvordan de fremsettes. Vi vil kompensere deg eller de du forsørger for erstatninger som kan inndrives som overstiger de betalinger som mottas fra offentlige trygdeordninger eller tilsvarende organer.

17.3.4 Ingenting her skal anses å påvirke våre rettigheter med hensyn til noen krav som fremmes av, på vegne av, eller med hensyn til noen person som med overlegg har forårsaket skade, som resulterte i din død eller annen kroppslig personskade.

17.3.5 Vi skal uten forsinkelse, og i alle tilfeller ikke senere enn femten (15) dager etter at identiteten til den fysiske personen som har rett til kompensasjon er blitt fastslått, foreta slike forskuddsbetalinger som måtte kreves for å oppfylle øyeblikkelige økonomiske behov på et grunnlag som står i forhold til den nødsituasjon personen lider under.

Uten forbehold for det ovenstående skal forskuddsbetalingen i Euro være på ikke mindre enn det som tilsvarer 16 000 SDR per passasjer i tilfelle dødsfall.

En forskuddsbetaling skal ikke utgjøre noen erkjennelse av ansvar og vil kunne motregnes mot eventuelle etterfølgende beløp som betales på grunnlag av vårt ansvar, men er ikke returnerbart, unntatt:

(a) I tilfeller hvor vi beviser at skaden var forårsaket av, eller bidratt til av den skadde eller avdøde passasjerens egen uaktsomhet, eller

(b) Under omstendigheter hvor det etterpå bevises at den person som mottok forskuddsbetalingen forårsaket, eller bidro til skaden gjennom sin uaktsomhet eller ikke var den person som hadde rett til kompensasjon.

17.3.6 Vi har til enhver tid tilstrekkelig ansvarsforsikring (passasjerer/tredjeparter) for å oppfylle eventuelle lovbestemte krav.

17.4 FORSINKELSE

17.4.1 I tillegg til våre forpliktelser beskrevet i artikkel 11, hvis vi har forårsaket en forsinkelse for deg og/eller din innsjekkede bagasje ved fly befordringen, vil vi kun være ansvarlig for skade forårsaket av forsinkelsen, hvis vi eller våre ansatte og agenter (slik som for eksempel innleide catering- og bakketjenesteagenter) ikke har iverksatt alle de tiltak som med rimelighet kunne kreves for å unngå skade. Hvis det var umulig for oss eller våre ansatte og agenter å iverksette slike tiltak, vil vi ikke være ansvarlige for skade forårsaket av forsinkelsen. Hvis vi er ansvarlige for skade forårsaket av forsinkelse, er vårt ansvar for slik skade begrenset som følger:

(a) For skade forårsaket av forsinkelse ved befordring av passasjerer, er vårt ansvar begrenset til 4 694 SDR for hver passasjer.

(b) For skade forårsaket av forsinkelse ved befordring av bagasje, er vårt ansvar begrenset til 1 131 SDR for hver passasjer.

(c) Hvis SAS er ansvarlig for en forsinkelse, må du ha beregnet deg minimum 90 minutter mellom ruteoppsatt flyankomst og siste daglige avreise med relevant offentlig transport fra flyplassen eller forhåndsbestilte overgangsordninger før SAS vil vurdere eventuell kompensasjon for tapt bakkegående forbindelse. Slik kompensasjon er alltid begrenset til dine faktiske og dokumenterte kostnader på grunn av nattestengning i offentlig transport.

ARTIKKEL 18: ENDRINGER

Våre vilkår kan bare modifiseres av oss i skriftlig form.

ARTIKKEL 19: TIDSBEGRENSNING PÅ KRAV OG SØKSMÅL

19.1 MELDING OM KRAV

Aksept av bagasjen fra innehaveren av bagasjekvitteringen uten klage er tilstrekkelig bevis for at bagasjen er blitt levert i god stand og i samsvar med befordringskontrakten, med mindre du beviser noe annet.

Hvis du ønsker å fremme et krav eller et søksmål angående skade på innsjekkede bagasje, må du varsle oss så snart du oppdager skaden, og senest innen syv (7) dager etter mottak av bagasjen. Hvis du ønsker å fremme et krav eller et søksmål angående forsinkelse av innsjekkede bagasje, må du varsle oss innen tjueen (21) dager etter den datoen bagasjen er blitt stilt til din disposisjon. Hver slik melding må være i skriftlig form.

19.2 SØKSMÅLSBEGRENSNING

19.2.1 Enhver rett til erstatning i henhold til Konvensjonen skal være opphevet hvis et søksmål ikke fremmes innen to år etter datoen for ankomst til destinasjonen, eller den datoen flyet etter planen skulle ankomme, eller den datoen befordringen stanset.

19.2.2 Alle andre søksmål, inkludert søksmål relatert til passasjerrettigheter underlagt forordning (EF) 261/2004, skal være begrenset i samsvar med nasjonal rett.

ARTIKKEL 20: ANDRE VILKÅR

Befordring av deg og din bagasje leveres også i samsvar med visse andre reguleringer og vilkår som anvendes av eller er innført av oss relatert til driftssikkerhet, punktlighet og passasjerkomfort. Disse reguleringene og vilkårene slik de endres fra tid til annen er viktige. De gjelder blant annet; befordring av barn som reiser alene, av funksjonshemmede passasjerer, gravide kvinner, syke passasjerer, restriksjoner på bruk av elektroniske apparater og gjenstander, transport av visse farlige artikler og forbud mot røyking og forbud mot å nyte alkoholholdige drikkevarer om bord som ikke er blitt servert/solgt av vårt kabinpersonale.

Forskrifter og vilkår angående disse forholdene kan når som helst lastes ned fra vår [Nettside](#).

ARTIKKEL 21: FORTOLKNING

Overskriftene for hver enkelt artikkel i disse Regler og vilkår er kun ment å være orienterende og må ikke tillegges betydning for fortolkning av teksten.

ARTIKKEL 22: ALTERNATIV TVISTELØSNING

Hvis du ønsker å levere en klage, må du ta kontakt med vårt team for kundeforhold på [denne koblingen](#).

Du finner mer informasjon om våre klageprosedyrer [her](#).

Du kan også sende klagen din til: **contacttoflysas@sasair.com**. Generell korrespondanse eller generelle spørsmål vil ikke bli besvart.

Hvis du av en eller annen grunn ikke er fornøyd med vårt endelige svar på klagen, kan du rette klagen til en av de godkjente Alternative Dispute Resolution-leverandørene etablert innen EUs medlemsland. En nettbasert tvisteløsningsplattform er blitt etablert av EU-kommisjonen som gir enkel tilgang til alternativ tvisteløsning (*Alternative Dispute Resolution, ADR*): ec.europa.eu/consumers/odr

